

Chansons Écossaises

Musique de

Henri TOMASI



- I. Blink over the burn.
- II. Jock o' Hazeldean.
- III. The birks of Aberfeldy.

Le Recueil . . . Prix net : 12 fr.

HENRY LEMOINE & C^e, Éditeurs
17, Rue Pigalle, PARIS - BRUXELLES, Boul^d du Jardin-Botanique, 37
Reproduction, Exécution, Traduction et Arrangements réservés pour tous pays.
Copyright 1938, by Henry Lemoine & C^e

Made in France

CHANSONS ÉCOSSAISES

Musique de
Henri Tomasi

I

Blink over the burn

CHANT *Andantino* ♩ = 88

PIANO *Andantino* ♩ = 88 *p*

Blink o - ver the

burn mysweet Bet - tie

Blink o - ver the burn love to me

O - lang ha'e I looked my dear Bet - tie To get but a

cédez - - Tempo

blink o' thi.ne e'e The birds are a' spor . ting a .

cédez - - Tempo

pp

_ round us And sweet ly they sing u_pon the tree

8

But the voice o' my bon . niesweet Bet . tie, I trow is far

f

dea . rer to me.

Poco più mosso

f espressivo

So — come o'er the —

cédez **Tempo 1^o** *pp*

burn, mysweet Bet - tie — Come o - ver the — burn love - to - me —

— O — sweet is the — bliss my dear — Bet - tie, To — live in — the —

blink — o' — thine e'e. — Ah!

cédez **Tempo 1^o** *ppp*

cédez **Tempo 1^o** *pp*

cédez . . . *pp*

II

Joek o' Hazeldean

CHANT *Andantino* 72 = 

PIANO *Andantino* 72 = 

mf *rit.*

weep ye by the tide La-dye, Why weep ye by the ti de? I'll wed ye to my

pp

youngest son, And ye shall be his bride— Why weep ye by the tide La-dye, Why

weep ye by the tide? I'll wed ye to my youngest son, And ye shall be his



cédez **Tempo**

bride! And ye shall be his bride La-dye, Sae come-ly to be seen But

8 *cédez* **Tempo**

pp

cédez

aye she loot the tears down fa? For Jock o' Ha-zel-dean.

cédez **T^o più mosso**

f

rit.

Tempo 1^o

The kirk was dec-ked at mor-ning tide, The ta-pers glim-mered fair The

Tempo 1^o

p **espressivo**

priest and bride_groom wait the bride, But ne'er a bride was there_____ The kirk was decked at

morn_ing tide, The ta_pers glim_mered fair The priest and bride_groom wait the bride But

cédez a Tempo 1^o ne'er a bride_was there. They sought her baith by bower and ha' The la_dye was not

cédez pp

seen_____ She's o'er the bor_der and a_wa' Wi' Jock o' Ha_zel_dean Ah!

cédez - - - - - pp

diminuendo poco a poco

III

The birks of Aberfeldy

CHANT *Allegretto 80 = ♩* *assai rubato*
 Bon - nie las - sie, will - ye go

PIANO *mf molto rubato* *cédez* *p*

Will - ye go will - ye go Bon - nie las - sie, will - ye go To the birks of A - ber - fel - dy? Now

sim - mer blinks on flow' - ry braes, And o'er the crys - tal stream, let plays, Come let us spend the light, some days For

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The tempo is marked 'Allegretto 80 = ♩' and the style is 'assai rubato'. The piano part includes dynamic markings 'mf molto rubato', 'cédez', and 'p'. The lyrics are written below the vocal line, with some words hyphenated across measures. The score is divided into three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment.

sim - mero'er the stream let plays, Come let us spend the light - some days In the birks of A.berfel - dy. —

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are: "sim - mero'er the stream let plays, Come let us spend the light - some days In the birks of A.berfel - dy. —". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a flowing melody in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

Ah! Ah! Ah!

The second system features a vocal line with three "Ah!" exclamations. The piano accompaniment continues with a complex texture, including triplets and eighth-note patterns. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is present in the piano part.

Ah! Ah! Ah!

The third system continues the vocal line with three "Ah!" exclamations. The piano accompaniment maintains its intricate texture with various rhythmic figures and articulations.

Ah! Ah! Ah!

The fourth system concludes the vocal line with three "Ah!" exclamations. The piano accompaniment remains consistent in style and texture, ending with a final chord.

Ah! Ah! Ah! (Pour finir) FIN

pp

T^o poco più mosso (T^o di blues)

f

espressivo pp

Tempo 1^o

Bon - nie las - sie, will ye go — Will ye go — will - ye go — Bon - nie las - sie will ye go To the

Tempo 1^o

pp

birks of A_ber_fel_dy? — While o'er their heads the ha_zels hing; The

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a melodic phrase: "birks of A_ber_fel_dy?" followed by a longer phrase: "While o'er their heads the ha_zels hing; The". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and provides harmonic support with chords and moving lines.

litt_le bir_dies bly_the_ly sing, Or light_ly flit on wan_ton wing, The

The second system continues the musical score. The vocal line begins with "litt_le bir_dies bly_the_ly sing, Or light_ly flit on wan_ton wing, The". The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns, including some arpeggiated figures in the right hand.

litt_le bir_dies bly_the_ly_sing, Or light_ly flit on wan_ton wing, In the birks of A_berfel_dy. — cédez - - - %

The third system concludes the piece. The vocal line ends with "litt_le bir_dies bly_the_ly_sing, Or light_ly flit on wan_ton wing, In the birks of A_berfel_dy. — cédez - - - %". The piano accompaniment also concludes with a final chord and a fermata over the final notes. A repeat sign is present at the end of the system.